



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Глобальный форум по безопасности
дорожного движения**

Семьдесят пятая сессия

Женева, 19–22 сентября 2017 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

Конвенция о дорожном движении 1968 года

Соответствие между Конвенцией

о дорожном движении 1968 года

и техническими правилами

в области транспортных средств

Проект поправок к Конвенции о дорожном движении 1968 года

Сводный вариант

**Представлено Францией, Италией и ассоциацией
«Лазер–Европа»**

1. Франция, Италия и ассоциация «Лазер–Европа» представляют проект поправок к Венской конвенции о дорожном движении 1968 года. Настоящий документ представляет собой сводный вариант, содержащий статьи и приложения с внесенными и уже принятыми изменениями, а также те из них, которые еще не приняты **и которые выделены в тексте жирным шрифтом**.

2. Примечание *[исключено]* указывает на те части текста Конвенции, которые были исключены из соответствующей статьи или пункта.



A. Поправки к основному тексту Конвенции

Статья 25-бис (Особые правила, касающиеся тоннелей, обозначенных специальными дорожными знаками)

В тоннелях, обозначенных специальными дорожными знаками, действуют следующие правила:

1. Всем водителям запрещается:
 - a) двигаться задним ходом;
 - b) разворачиваться;
 - c) [исключен].
2. Даже в том случае, если тоннель освещен, водители должны включать фонари дальнего или ближнего света.
3. Водителям разрешается останавливаться или ставить на стоянку транспортное средство только в случае аварийной ситуации или опасности. При этом они должны, при наличии возможности, использовать специально обозначенные места.
4. В случае продолжительной остановки водитель должен выключить двигатель.

Статья 32 (Условия использования фонарей)

1. В период между наступлением темноты и рассветом, а также в любых других условиях, когда видимость недостаточна, например вследствие тумана, снегопада или сильного дождя, на движущемся транспортном средстве должны быть включены следующие фонари:
 - a) на механических транспортных средствах и мопедах – фонарь (фонари) дальнего или ближнего света и задний габаритный фонарь (задние габаритные фонари) в зависимости от оборудования, предписываемого настоящей Конвенцией для транспортных средств каждой категории;
 - b) на прицепах – передние габаритные огни, если такие огни предусмотрены положениями пункта 22.2 приложения 5 к настоящей Конвенции, и не менее двух задних габаритных огней.
2. Фонари дальнего света должны быть выключены, и вместо них должны быть включены фонари ближнего света в следующих случаях:
 - a) в населенных пунктах, если дорога достаточно освещена, и вне населенных пунктов, если проезжая часть равномерно освещена и если это освещение достаточно для обеспечения водителю хорошей видимости на достаточное расстояние и для обеспечения того, чтобы другие участники дорожного движения видели данное транспортное средство на достаточном расстоянии;
 - b) при встречном разъезде на достаточном расстоянии, с тем чтобы не вызвать ослепления и дать водителю встречного транспортного средства возможность спокойно и безопасно продолжать движение;
 - c) в любых других условиях, когда следует избегать ослепления других участников дорожного движения или пользователей водного или железнодорожного пути, проходящего вдоль дороги.
3. Однако если транспортное средство следует на небольшом расстоянии позади другого транспортного средства, фонари дальнего света могут быть использованы в соответствии с положениями пункта 2 статьи 28 для подачи светового сигнала о намерении произвести обгон.

4. Противотуманные огни могут быть включены только во время тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости; что касается передних противотуманных огней, то они могут также использоваться вместо фар ближнего света. Однако национальное законодательство может разрешить одновременное включение передних противотуманных огней и фар ближнего света, а также включение передних противотуманных огней на узких извилистых дорогах.

5. На транспортных средствах, снабженных передними габаритными огнями, такие огни должны включаться вместе с фарами дальнего света, фарами ближнего света или передними противотуманными огнями. На транспортных средствах, снабженных передними габаритными огнями, такие огни должны включаться вместе с фарами дальнего света, фарами ближнего света или передними противотуманными огнями. Фары ближнего света и/или фары дальнего света могут замещать функцию передних габаритных огней при условии, что в случае выхода из строя таких фар передние габаритные огни вновь автоматически включаются.

6. *[прежний пункт 7]* Национальное законодательство может вменять в обязанность водителям автомобилей включение в дневное время либо фонарей ближнего света, либо дневных ходовых фонарей. *[исключена фраза]*

7. *[прежний пункт 6]* В дневное время на любом мотоцикле, движущемся по дороге, должен быть включен спереди по крайней мере один фонарь ближнего света, а сзади – фонарь красного цвета. Национальное законодательство может разрешать использование дневных ходовых фонарей вместо фонарей ближнего света.

8. В период между наступлением темноты и рассветом, а также в любых других условиях, когда видимость недостаточна, во время остановки или стоянки на дороге механические транспортные средства и прицепы, соединенные с ними, должны быть обозначены передними и задними габаритными огнями. Во время тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости могут быть включены фары ближнего света или передние противотуманные огни. В этих условиях в дополнение к задним габаритным фонарям могут быть включены задние противотуманные фонари.

9. В отступление от положений пункта 8 настоящей статьи в населенных пунктах вместо передних и задних габаритных огней могут быть включены стояночные огни при условии, что:

- a) длина транспортного средства не превышает 6 м, а ширина – 2 м;
- b) транспортное средство не имеет прицепа;
- c) стояночные огни находятся на стороне транспортного средства, противоположной краю проезжей части, вдоль которой остановилось или находится на стоянке это транспортное средство.

10. В отступление от положений пунктов 8 и 9 настоящей статьи транспортное средство может останавливаться или находиться на стоянке без включения каких-либо огней:

- a) на дороге, освещенной таким образом, что транспортное средство можно хорошо видеть на достаточном расстоянии;
- b) вне проезжей части и обочины с твердым покрытием;
- c) в случае мопедов и двухколесных мотоциклов без коляски, не снабженных аккумуляторами, в населенном пункте у самого края проезжей части.

11. Национальное законодательство может допускать отступления от положений пунктов 8 и 9 настоящей статьи в отношении транспортных средств, остановившихся или находящихся на стоянке в населенных пунктах с очень слабым движением.

12. Огни заднего хода могут быть включены только в тех случаях, когда транспортное средство дает или намеревается дать задний ход; факультативные дополнительные огни заднего хода могут оставаться включенными при совершении непродолжительных медленных маневров в направлении вперед.

12-бис. Огни маневрирования могут быть использованы только тогда, когда транспортное средство движется со скоростью не более 10 км (6 миль) в час.

13. Аварийный сигнал может быть включен только для предупреждения других пользователей дороги об особых видах опасности:

а) когда транспортное средство, которое вышло из строя или было причастно к дорожно-транспортному происшествию, не может быть отбуксировано немедленно и, следовательно, является препятствием для других участников дорожного движения;

б) для предупреждения других участников дорожного движения о серьезной опасности.

14. Специальные предупреждающие фонари:

а) синего и/или красного цвета могут использоваться только на транспортных средствах, которые пользуются преимущественным правом проезда и которые выполняют срочные поездки, или в иных случаях, когда необходимо предупредить других участников дорожного движения о присутствии такого транспортного средства;

б) автожелтого цвета могут использоваться только в тех случаях, когда транспортные средства по своей конструкции предназначены для выполнения особых задач, в связи с чем они были оснащены специальными предупреждающими фонарями, или когда присутствие таких транспортных средств на дороге представляет опасность или неудобство для других участников дорожного движения;

в) национальное законодательство может разрешить использование предупреждающих фонарей других цветов.

15. Ни при каких условиях транспортное средство не должно иметь спереди красных огней и сзади белых огней, за исключением случаев, указанных в пункте 61 приложения 5. Изменение конструкции транспортного средства или оснащение его дополнительными фонарями, которое может противоречить настоящему требованию, не допускается.

В. Поправки к приложениям к Конвенции

Приложение 1 (Отступления от обязательства допускать к международному движению автомобили и прицепы)

1. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории автомобили, прицепы и составы транспортных средств, общая масса которых или нагрузка на ось или габаритные размеры превышают пределы, установленные их национальным законодательством для транспортных средств, зарегистрированных на их территории. Договаривающиеся стороны, на территории которых имеет место международное движение тяжелых транспортных средств, должны стараться заключать региональные соглашения, допускающие к международному движению по дорогам данного района, за исключением дорог с низкими характеристиками, транспортные средства и составы транспортных средств, масса и размеры которых не превышают величин, установленных этими соглашениями.

2. При применении предписаний пункта 1 настоящего приложения не будут считаться превышением разрешенной максимальной ширины выходящие за габаритные размеры по ширине транспортного средства:

а) шины вблизи от точек их соприкосновения с землей и соединительные устройства систем мониторинга давления в шинах;

- b) приспособления противоскольжения, надетые на колеса;
- c) зеркала заднего вида/устройства для непрямого обзора, сконструированные таким образом, чтобы при легком нажиме они могли поворачиваться в направлении, противоположном направлению движения, не выступая при этом за разрешенную максимальную ширину;
- d) боковые указатели поворота и габаритные огни при условии, что они выступают за габарит не более, чем на несколько сантиметров;
- e) таможенные печати (пломбы), наложенные на груз, и приспособления для обеспечения сохранности и защиты этих печатей (пломб).

3. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории следующие составы транспортных средств, если их национальное законодательство запрещает движение таких составов:

- a) мотоциклы с прицепом;
- b) составы, включающие автомобиль и несколько прицепов;
- c) транспортные средства с полуприцепом, предназначенные для перевозки пассажиров.

4. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории автомобили и прицепы, на которые распространяются отступления согласно пункту 60 приложения 5 настоящей Конвенции.

5. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории мопеды и мотоциклы, водители и в соответствующих случаях пассажиры которых не имеют защитных шлемов.

6. Договаривающиеся стороны могут обусловить допуск к международному движению по своей территории любого автомобиля, иного, чем мопед и двухколесный мотоцикл без коляски, наличием на автомобиле устройства, указанного в пункте 56 приложения 5 к настоящей Конвенции и предназначенного, в случае остановки на проезжей части, для предупреждения об опасности, которую представляет собой остановившееся на ней транспортное средство.

7. Договаривающиеся стороны могут обусловить допуск к международному движению по своей территории по некоторым трудным дорогам или в некоторых районах со сложным рельефом автомобилей, разрешенная максимальная масса которых превышает 3 500 кг, соблюдением специальных предписаний их национального законодательства, касающихся допуска к движению по этим дорогам или в этих районах зарегистрированных ими транспортных средств, имеющих такую же разрешенную максимальную массу.

¹ См. сноску.

8. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории автомобили, имеющие огни ближнего света с асимметричными лучами, если регулировка этих лучей не соответствует принятому на их территории направлению движения.

9. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории автомобили или буксируемые автомобилем прицепы, имеющие отличительный знак, иной чем один из предусмотренных статьей 37 настоящей Конвенции. Договаривающиеся стороны не должны запрещать движение транспортного средства, у которого отличительный знак помещен отдельно от регистрационного знака в соответствии с положениями настоящей Конвенции и заменяет собой отличительный знак, не соответствующий положениям настоящей Конвенции, который помещен на регистрационном знаке.

¹ Дополнительный пункт, включенный в приложение к Европейскому соглашению (см. пункт 28).

Приложение 5 (Технические условия, касающиеся автомобилей и прицепов)

Глава I (Торможение)

D. Торможение мотоциклов

18. а) Каждый мотоцикл должен иметь два тормозных устройства, одно из которых действует по крайней мере на заднее или задние колеса, а другое – по крайней мере на переднее или передние колеса; если у мотоцикла имеется коляска, торможение колеса коляски не требуется. Эти тормозные устройства должны позволять замедлить движение мотоцикла и остановить его надежно, быстро и эффективно, независимо от условий его загрузки и от того, движется ли он на подъем или под уклон;

б) в качестве альтернативы положениям подпункта а) настоящего пункта мотоциклы могут быть оснащены тормозной системой, обеспечивающей торможение на всех колесах и состоящей из двух или более подсистем, приводимых в действие единым устройством управления, сконструированным таким образом, чтобы любой одиночный сбой в любой из подсистем (как, например, сбой в гидравлической подсистеме, связанный с утечкой) не нарушал работы любой другой подсистемы;

с) в дополнение к положениям, содержащимся в подпункте а) настоящего пункта, мотоциклы с тремя колесами, расположенными симметрично по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, должны быть оборудованы стояночным тормозом, соответствующим положениям подпункта б) пункта 5 настоящего приложения.

Глава II (Устройства освещения и световой сигнализации транспортного средства)

A. Определения

19. При применении положений настоящей главы термин:

а) «фара дальнего света» означает огонь, предназначенный для освещения дороги на дальнее расстояние впереди транспортного средства;

б) «фара ближнего света» означает огонь, предназначенный для освещения дороги впереди транспортного средства таким образом, чтобы не ослеплять чрезмерно и не причинять неудобств водителям встречных транспортных средств и другим участникам дорожного движения;

с) «адаптивная система переднего освещения» означает осветительное устройство, в котором используются световые лучи с различными характеристиками для автоматической адаптации к изменяющимся условиям использования луча ближнего света и/или луча дальнего света;

д) «огонь подсветки поворота» означает огонь, используемый для обеспечения дополнительного освещения той части дороги, которая находится вблизи переднего угла транспортного средства на стороне, в направлении которой транспортное средство поворачивает;

е) «подсветка поворотов» означает функцию освещения, предназначенную для улучшения освещения поворотов;

ф) «передний габаритный огонь» означает огонь, предназначенный для сигнализации спереди транспортного средства и его габаритной ширины;

- g) «задний габаритный огонь» означает огонь, предназначенный для сигнализации сзади транспортного средства и его габаритной ширины;
- h) «сигнал торможения» означает огонь, предназначенный для сигнализации другим пользователям дороги, находящимся позади транспортного средства, о преднамеренном замедлении продольного движения транспортного средства;
- i) «сигнал аварийной остановки» означает автоматически срабатывающий сигнал, указывающий другим пользователям дороги, находящимся позади данного транспортного средства, на то, что к этому транспортному средству применяется значительная замедляющая сила ввиду соответствующих условий дорожного движения;
- j) «сигнал предупреждения о возможности наезда сзади» означает автоматически срабатываемый сигнал, подаваемый идущим впереди транспортным средством следующему за ним транспортному средству. Он предупреждает, что следующее сзади транспортное средство должно принять чрезвычайные меры, с тем чтобы избежать столкновения;
- k) «передняя противотуманная фара» означает фару, предназначенную для улучшения освещенности дороги спереди транспортного средства в случае тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости;
- l) «задний противотуманный огонь» означает огонь, предназначенный для улучшения видимости транспортного средства сзади в тумане или в любых аналогичных условиях пониженной видимости;
- m) «огонь заднего хода» означает огонь, предназначенный для освещения дороги сзади транспортного средства и подачи предупреждающего сигнала другим пользователям дороги, когда транспортное средство дает или намеревается дать задний ход, либо – в случае факультативных дополнительных огней заднего хода – для обеспечения освещения вбок при совершении медленных маневров;
- n) «огонь маневрирования» означает огонь, используемый для обеспечения дополнительного освещения сбоку от транспортного средства для оказания помощи при совершении медленных маневров;
- o) «указатель поворота» означает огонь, предназначенный для сигнализации другим участникам дорожного движения, что водитель намеревается изменить направление движения вправо или влево;
- p) «стояночный огонь» означает огонь, предназначенный для обозначения неподвижного транспортного средства в населенном пункте. В этих случаях он может заменять передние и задние габаритные огни;
- q) «контурный габаритный огонь» означает огонь, смонтированный как можно выше у крайней точки габаритной ширины транспортного средства и предназначенный для точного указания его габаритной ширины. На некоторых автомобилях и прицепах этот огонь предназначен дополнять передние и задние габаритные огни, привлекая особое внимание к их габаритам;
- г) «аварийный сигнал» означает сигнал, обеспечиваемый одновременным включением всех огней указателей поворота транспортного средства в целях сигнализации особой опасности, которую представляет в данный момент транспортное средство для других участников дорожного движения;
- с) «боковой габаритный огонь» означает огонь, предназначенный для обозначения наличия транспортного средства сбоку;

t) «специальный предупреждающий огонь» означает огонь, испускающий прерывистый свет синего, красного или автожелтого цвета и предназначенный для использования на транспортных средствах для обозначения транспортных средств, пользующихся преимущественным правом проезда, либо транспортного средства или нескольких транспортных средств, присутствие которых на дороге требует принятия со стороны других участников дорожного движения мер особой предосторожности, в частности для обозначения автоколонн, транспортных средств исключительно больших размеров, а также транспортных средств и машин, используемых при строительстве и обслуживании автодорог;

u) «фонарь освещения заднего регистрационного знака» означает устройство, служащее для освещения места, предназначенного для заднего регистрационного знака; такое устройство может состоять из различных оптических элементов;

v) «дневной ходовой огонь» означает огонь, предназначенный для улучшения различимости и видимости транспортного средства спереди при его движении в дневное время;

w) «внешний фонарь освещения подножки» означает огонь для обеспечения дополнительного освещения для более удобного входа и выхода водителя и пассажира транспортного средства или проведения погрузочных операций;

x) «светоотражающее устройство» означает устройство, предназначенное для сигнализации наличия транспортного средства посредством отражения света, излучаемого внешним источником света, не связанным с этим транспортным средством;

y) «маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками» означает средство, предназначенное для улучшения видимости автомобиля сбоку или сзади (либо – в случае прицепов – еще и спереди) посредством отражения света, излучаемого источником, не связанным с этим автомобилем;

z) «освещающая поверхность» означает ортогональную проекцию огня на плоскость, перпендикулярную его исходной оси и соприкасающуюся с внешней светоизлучающей поверхностью огня. В случае светоотражающего устройства считается, что светоизлучающая поверхность ограничена плоскостями, соприкасающимися с крайними частями оптической системы светоотражающего устройства.

В. Технические предписания

20. Основные положения

20.1 Цвета указанных в настоящей главе огней должны по мере возможности соответствовать определениям, содержащимся в международных правовых документах, применимых к колесным транспортным средствам, предметам оборудования и частям, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах. (*)

* Правила ООН, прилагаемые к «Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний» (совершено в Женеве 20 марта 1958 года);

или Технические правила ООН, разработанные в рамках «Соглашения о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах» (совершено в Женеве 25 июня 1998 года).

20.2 Та или иная конкретная функция подсветки может выполняться более чем одним огнем.

20.3 На одном и том же транспортном средстве огни, имеющие одинаковое назначение и направленные в одну и ту же сторону, должны быть одинакового цвета.

Огни и светоотражающие устройства, число которых является четным, должны быть расположены симметрично по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, за исключением транспортных средств, внешняя форма которых не является симметричной. Каждая пара огней должна иметь практически одинаковую светосилу. Эти положения не применяются к адаптивной системе переднего освещения.

20.4 Различные по своему назначению огни и – при условии соблюдения положений других пунктов настоящей главы – огни и светоотражающие устройства могут быть вмонтированы в один световой прибор или соединены в нем при условии, что каждый из этих огней и светоотражающих устройств соответствует относящимся к нему положениям настоящего приложения.

21. Фары дальнего света, фары ближнего света, адаптивная система переднего освещения и освещающие поверхности (определения 19 a), 19 b), 19 c) и 19 z))

21.1 Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, максимальная конструктивная скорость которого превышает 40 км (25 миль) в час, должен иметь спереди четное число белых фар дальнего света [*исключены слова*] или соответствующие части адаптивной системы переднего освещения.

21.2 Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, максимальная конструктивная скорость которого превышает 10 км (6 миль) в час, должен иметь спереди две белые фары ближнего света [*исключены слова*] или соответствующие части адаптивной системы переднего освещения [*Последняя фраза перенесена в пункт 21.4*].

21.3 С учетом оговорки о том, что Договаривающиеся стороны, сделавшие в соответствии с пунктом 2 статьи 54 настоящей Конвенции заявление о приравнивании мопедов к мотоциклам, могут освободить мопеды от соблюдения всех нижеследующих положений или их части:

а) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее должен быть снабжен одной или двумя фарами ближнего света белого цвета [*исключены слова*];

б) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого превышает 40 км (25 миль) в час, может быть снабжен, помимо фар ближнего света, по меньшей мере одной фарой дальнего света белого цвета [*исключены слова*]. [*Последняя фраза исключена*];

с) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого превышает 50 км (31 миль) в час, должен иметь, помимо фар ближнего света, одну или две фары дальнего света белого цвета.

21.4 Внешние края освещающих поверхностей фар дальнего света ни в коем случае не должны быть расположены ближе к краю габаритной ширины транспортного средства, чем внешние края освещающей поверхности фар ближнего света [*исключены слова*]. [*Последняя фраза исключена*].

22. Передние и задние габаритные огни (определения 19 f) и 19 g))

22.1 Каждый автомобиль, иной, чем двухколесный мотоцикл без коляски, должен иметь спереди два передних габаритных огня белого или автожелтого цвета [*исключены слова*]. [*Последняя фраза исключена*].

22.2 Каждый прицеп должен иметь спереди два белых передних габаритных огня, если его ширина превышает 1,60 метра. [*Последняя фраза исключена*].

22.3 Каждый двухколесный мотоцикл без коляски может быть снабжен спереди одним или двумя передним(и) габаритным(и) огнем (огнями) белого или автожелтого цвета [*исключены слова*]. [*Последняя фраза исключена*].

22.4 а) Каждый автомобиль, иной, чем двухколесный мотоцикл без коляски, должен иметь сзади четное число задних габаритных огней красного цвета [*исключены слова*];

б) каждый прицеп должен иметь сзади четное число задних габаритных огней красного цвета [*исключены слова*]. [*Последняя фраза исключена*].

22.5 Каждый двухколесный мотоцикл без коляски должен иметь сзади один или два задний(х) красный(х) габаритный(х) огонь (огня) [*исключены слова*].

23. Фонарь освещения заднего регистрационного знака (определение 19 u))

На каждом автомобиле или прицепе расположенный сзади регистрационный знак либо, в случае наличия, номер должен подсвечиваться фонарем освещения заднего регистрационного знака.

24. **Передние и задние противотуманные огни, и освещающая поверхность** (определения 19 k), 19 l) и 19 z))

24.1 Каждый автомобиль может быть оснащен одним или двумя передними противотуманными огнями белого или желтого селективного цвета; они должны быть расположены таким образом, чтобы ни одна точка их освещающей поверхности не находилась выше самой высокой точки освещающей поверхности фар ближнего света.

24.2 Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, и каждый прицеп должен иметь сзади один или два задних противотуманных огня красного цвета; они должны включаться лишь при включении фар дальнего света, фар ближнего света или передних противотуманных фар.

24.3 Каждый мотоцикл может иметь сзади один или два задних противотуманных огня красного цвета; они должны включаться лишь при включении фар дальнего света, фар ближнего света или передних противотуманных фар.

25. **Светоотражающие устройства** (определение 19 x))

25.1 Каждый автомобиль, кроме двухколесного мотоцикла без коляски, должен иметь сзади по крайней мере два красных светоотражающих устройства нетреугольной формы. [*Последняя фраза исключена*].

25.2 Каждый прицеп должен иметь сзади, по крайней мере, два красных светоотражающих устройства. Однако прицепы, габаритная ширина которых не превышает 0,80 м, могут иметь одно из этих устройств, если такой прицеп буксируется двухколесным мотоциклом без коляски.

Эти светоотражающие устройства должны иметь форму равностороннего треугольника с вершиной, обращенной кверху, и одной горизонтальной стороной. Никакой сигнальный фонарь не должен помещаться внутри этого треугольника.

25.3 Крайнее заднее боковое светоотражающее устройство может быть красного цвета, если оно скомбинировано с задним красным огнем.

25.4 Каждый прицеп должен иметь спереди два белых светоотражающих устройства нетреугольной формы. [*Последняя фраза исключена*].

25.5 Каждый двухколесный мотоцикл без коляски должен иметь сзади одно или два красное(ых) светоотражающее(их) устройство(а) нетреугольной формы [*исключены слова*] и может иметь с каждой стороны одно или два светоотражающее(их) устройство(а) нетреугольной формы автожелтого (спереди) и автожелтого или красного (сзади) цвета.

26. **Боковые габаритные огни** (определение 19 s))

Каждый автомобиль и каждый прицеп длиной более 6 м (для прицепов со сцепным устройством) должны быть оснащены боковыми габаритными огнями автожелтого цвета. Крайний задний боковой габаритный огонь может быть красного цвета, если он скомбинирован с задним красным огнем.

27. **Маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками** (определение 19 y))

Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, и каждый прицеп могут иметь белую или желтую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками сбоку и красную или желтую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками сзади. Кроме того, каждый прицеп может иметь белую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками спереди.

28. **Сигналы торможения** (определение 19 h))

28.1 Каждый автомобиль, кроме двухколесных мотоциклов с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого может превышать 25 км (15 миль) в час, и каждый прицеп должны иметь сзади по крайней мере два красных сигнала торможения [*исключены слова*]. На таких автомобилях может устанавливаться дополнительный сигнал торможения, расположенный высоко по центру.

28.2 С учетом оговорки о том, что Договаривающиеся стороны, сделавшие в соответствии с пунктом 2 статьи 54 настоящей Конвенции заявление о приравнивании мопедов к мотоциклам, могут освобождать двухколесные мопеды с коляской или без нее от данного обязательства, каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее должен иметь один или два красный(х) сигнал(а) торможения [*исключены слова*].

29. **Дневные ходовые огни** (определение 19 v))

29.1 Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен двумя дневными ходовыми огнями белого цвета.

29.2 Каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее может быть снабжен одним или двумя дневным(и) ходовым(и) огнем (огнями) белого цвета.

В случае включения фары ближнего света дневной(ые) ходовой(ые) огонь(огни) не должен (должны) включаться при включении двигателя.

В случае установки на мотоциклах дневного(ых) ходового(ых) огня(ей) он(и) должен (должны) включаться автоматически при включении двигателя. При отсутствии на мотоциклах дневных ходовых огней при включении двигателя должна автоматически включаться фара ближнего света.

30. **Указатели поворота** (определение 19 o))

Каждый автомобиль, за исключением мопедов, и каждый прицеп должны иметь указатели поворота [*исключены слова*] автожелтого цвета, расположенные парно на транспортном средстве [*исключена часть фразы*].

31. **Огонь заднего хода** (определение 19 m))

Автомобили, кроме мотоциклов, и прицепы, разрешенная максимальная масса которых превышает 750 кг, должны быть оснащены сзади одним или двумя белым(и) огнем (огнями) заднего хода. Два дополнительных белых огня заднего хода могут быть установлены по бокам автомобилей и прицепов длиной более 6 м. Огни заднего хода должны включаться только тогда, когда включена передача заднего хода.

32. Огни маневрирования (определение 19 n))

Каждый автомобиль, кроме мотоциклов с коляской или без нее, может быть оснащен по бокам одним или двумя огнем(ями) маневрирования белого цвета.

33. Специальные предупреждающие огни (определение 19 t))

Специальные предупреждающие огни должны быть вращающимися, мигающими или проблесковыми; цвет этих огней должен соответствовать положениям пункта 14 статьи 32.

34. Аварийный сигнал (определение 19 r))

Каждый автомобиль [*исключены слова*] и каждый прицеп должны быть оснащены и каждый мотоцикл может быть оснащен таким образом, чтобы они могли подавать аварийный сигнал.

35. Сигнал аварийной остановки (определение 19 i))

Сигнал аварийной остановки обеспечивается одновременным включением всех сигналов торможения или указателей поворота транспортного средства.

36. Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади (определение 19 j))

Каждый автомобиль может быть оснащен таким образом, чтобы он мог подавать сигнал предупреждения о возможности наезда сзади, который подается с помощью одновременного включения всех указателей поворота.

37. Контурные габаритные огни (определение 19 q))

Каждый автомобиль и каждый прицеп шириной более 1,80 м должны быть оснащены контурными габаритными огнями. Такие огни являются обязательными, если ширина автомобиля или прицепа превышает 2,10 м. Количество этих огней, в случае их установки, должно быть не менее двух, и они должны излучать спереди белый или автожелтый и сзади красный свет.

38. Стояночные огни (определение 19 p))

Каждый автомобиль длиной не более 6 м и шириной не более 2 м может быть оснащен двумя белыми передними стояночными огнями и двумя красными задними стояночными огнями или одним стояночным огнем с каждой стороны, излучающим белый свет спереди и красный свет сзади.

39. Огни подсветки поворота и функция подсветки поворотов (определения 19 d) и e))

39.1 Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен белыми огнями подсветки поворота.

39.2 Каждый автомобиль может быть оснащен функцией подсветки поворотов, которая может активироваться вместе с фарой(ами) ближнего света посредством включения дополнительного(ых) источника(ов) света или дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей) либо посредством изменения положения фары (фар) дальнего света, расположенной (расположенных) на каждой стороне транспортного средства.

В случае двухколесных мотоциклов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ый) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов с каждой стороны транспортного средства, может (могут) включаться и выключаться только автоматически в зависимости от угла крена транспортного средства.

40. Внешние фонари освещения подножки (определение 19 w))

Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен белыми внешними фонарями освещения подножки.

41. Положения, связанные с несколькими категориями огней/сигналов/устройств

- 41.1 Никакие огни, иные, чем указатели поворота, аварийные сигналы, сигналы торможения, срабатываемые как сигналы аварийной остановки, и специальные предупреждающие *огни* не должны быть мигающими или проблесковыми [*исключены слова*]. Боковые габаритные огни могут быть мигающими одновременно с указателями поворота.
- 41.2 Автомобили с тремя колесами, симметричными по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, приравненные к мотоциклам в соответствии с подпунктом n) статьи 1 настоящей Конвенции, должны быть снабжены приспособлениями, предписываемыми **в пунктах 21.1, 21.2, 22.1, 22.4 а), 25.1 и 28.1 выше**. Однако на электромобилях, ширина которых не превышает 1,30 м и максимальная конструктивная скорость которых не превышает 40 км (25 миль) в час, установка одной фары дальнего света и одной фары ближнего света является достаточной.
- 41.3 На всех автомобилях, включая мотоциклы, и на всех составах транспортных средств, состоящих из автомобиля и одного или нескольких прицепов, электрические соединения должны быть устроены таким образом, чтобы фары дальнего света, фары ближнего света и передние противотуманные фары [*исключены слова*] могли включаться лишь при одновременном включении задних и передних габаритных огней, контурных габаритных огней, если они существуют, боковых габаритных огней, если они существуют, и фонаря освещения заднего регистрационного знака.
- Однако это положение не применяется к фарам дальнего света или фарам ближнего света, если они используются для подачи световых сигналов, указанных в пункте 3 статьи 32 настоящей Конвенции. [*Последняя фраза исключена*].
- 41.4 Без ущерба для положений, касающихся огней и устройств, предписанных для двухколесных мотоциклов без коляски, каждая коляска, соединенная с двухколесным мотоциклом, должна иметь спереди один передний габаритный огонь белого или автожелтого цвета [*исключены слова*] и сзади один задний габаритный огонь красного цвета и одно светоотражающее устройство красного цвета [*исключены слова*]. Электрические соединения должны быть устроены таким образом, чтобы передний габаритный огонь и задний габаритный огонь коляски включались одновременно с задним габаритным огнем мотоцикла.

Пункты 42–45 исключены.

Глава III (Другие предписания)

Зеркало заднего вида

47. Каждый автомобиль должен быть оборудован одним или несколькими зеркалами заднего вида либо иными устройствами для непрямого обзора; количество, размеры и расположение этих зеркал должны быть таковы, чтобы водитель мог видеть дорожное движение позади своего транспортного средства.

Глава IV (Отступления от правил)

60. При применении настоящей Конвенции на своей территории Договаривающиеся стороны могут допускать отступления от положений настоящего приложения в отношении:

- а) автомобилей и прицепов, максимальная конструктивная скорость которых не превышает 30 км (19 миль) в час или скорость которых, согласно национальному законодательству, не должна превышать 30 км в час;

b) инвалидных колясок, т.е. небольших автомобилей, которые специально сконструированы и предназначены – а не только приспособлены – для использования лицом, имеющим увечье или физический недостаток, и которые обычно используются только этим лицом;

c) транспортных средств, предназначенных для экспериментов в целях применения технических достижений и повышения безопасности **дорожного движения**;

d) транспортных средств особой формы или особого типа или транспортных средств, используемых для специальных целей в особых условиях;

e) транспортных средств, приспособленных для использования инвалидами.

61. Договаривающиеся стороны могут также допускать отступления от положений настоящего приложения в отношении регистрируемых ими транспортных средств, которые могут находиться в международном движении:

a) *[прежний подпункт a) исключен]* в отношении расположения огней на специализированных транспортных средствах, внешняя форма которых не позволяет соблюдать эти положения, не прибегая к монтажным приспособлениям, которые могут быть легко повреждены или сорваны;

b) *[прежний подпункт c)]* в отношении прицепов, которые служат для перевозки длинномерных грузов (бревен, труб и т.д.) и которые при движении не сцепляются с тягачом, а связаны с ним только грузом;

c) *[прежний подпункт d)]* разрешая установку сзади белых светоиспускающих приспособлений и спереди красных светоиспускающих приспособлений в случае:

- вращающихся, мигающих или проблесковых огней на транспортных средствах, имеющих преимущественное право проезда;
- стационарных огней для грузов исключительного характера;
- боковых огней и светоотражающих устройств *[только текст на французском языке]*;
- световых устройств, устанавливаемых на крыше *[только текст на французском языке]*;

d) *[прежний подпункт e)]* разрешая вращающиеся, мигающие или проблесковые огни, испускающие спереди и сзади синий свет;

e) *[прежний подпункт f)]* разрешая применение с любой стороны транспортного средства особой формы или вида либо используемой для специальных целей в особых условиях ленты со светоотражающими или флюоресцирующими красными и светоотражающими белыми полосами;

f) *[прежний подпункт g)]* разрешая применение сзади регистрационных знаков с белыми или цветными светоотражающими цифровыми или буквенными обозначениями, или со светоотражающим фоном, а также светоотражающих отличительных знаков или другой предписываемой национальным законодательством отличительной маркировки;

g) разрешая нанесение белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками на задней части автомобилей и прицепов.

h) *[исключен]*

Добавление (Определения цветных фильтров для получения цветов, указанных в настоящем приложении (в коэффициентах цветности))

[исключено]